

Contents/Inhalt/Sommaire

Patrizia Almonti
Italy



The artist and designer from Rome shows new works. She has developed her own engraving technique for porcelain and Plexiglas.

Die aus Rom stammende Künstlerin und Designerin zeigt neue Werke und hat eine Gravurtechnik für Porzellan und Plexiglas entwickelt.

Originaire de Rome, l'artiste qui a mis au point une technique personnelle de gravure sur porcelaine et verre présente de nouvelles œuvres.

Barbara Cronin
Australia



The porcelain painter, who lives in the southwest of Australia, benefits from the rich nature of the country and paints mainly animals.

Die im Südwesten Australiens ansässige Porzellanmalerin profitiert vom der reichhaltigen Natur des Landes und malt hauptsächlich Tiere.

La peintre sur porcelaine australienne a la chance d'être entourée d'une nature luxuriante et peint principalement des animaux.

Annie Liandrat
France



The experienced porcelain artist cultivates a tasteful style and likes to pass on her knowledge and skills to other people.

Die erfahrene Porzellankünstlerin pflegt einen geschmackvollen Stil und gibt ihr Wissen und Können gerne an andere Menschen weiter.

Cette artiste expérimentée possède un style très élégant et aime transmettre ses connaissances et son savoir-faire à d'autres personnes.

Yukiko Takeoka
Japan



The porcelain painter from Tokyo was first inspired by European painting, but today she increasingly cultivates the Japanese style.

Die Porzellanmalerin aus Tokio liess sich zuerst von der europäischen Malerei inspirieren, pflegt heute aber vermehrt den japanischen Stil.

Cette peintre sur porcelaine tokyoïte a commencé par pratiquer la peinture européenne mais préfère aujourd'hui le style japonais.

Cover image

The artist Yukiko Takeoka rendered this three-piece set with two peacocks (18x13x13 cm) in the Gosai technique with five traditional colours. The container, or rather the bowls, is only used on festive occasions and contains special dishes such as shrimps, various fish, beans, seaweed and potatoes.

Titelseite

Die Porzellanmalerin Yukiko Takeoka hat dieses dreiteilige Set mit zwei Pfauen (18x13x13 cm) in der Gosai-Technik mit nur fünf traditionellen Farben gemalt. Das Behältnis, bzw. die einzelnen Schalen kommt nur an festlichen Anlässen zum Einsatz und enthält spezielle Speisen wie Garnelen, verschiedene Fische, Bohnen, Seetang und Kartoffeln.

Page de couverture

L'artiste Yukiko Takeoka a orné cet ensemble de trois pièces de deux paons (18x13x13 cm) avec uniquement cinq peintures traditionnelles, selon la technique Gosai. Le récipient et chacune des coupelles sont utilisés uniquement pour des occasions festives, comme le nouvel an et on y dépose des aliments spéciaux, tels des crevettes, différents poissons, des haricots, du fucus et des pommes de terre.